

漁農自然護理署

九龍長沙灣道三〇三號
長沙灣政府合署五樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT

Cheung Sha Wan Government Offices
303 Cheung Sha Wan Road,
5th floor, Kowloon, Hong Kong

本署檔案 OUR REF. : (91) in AF GR LSK 24/19 Pt. 32
來函檔案 YOUR REF : () in
電話號碼 Tel. No. : (852) 2150 7063
電郵地址 E-mail Add. : icsenquiry@afcd.gov.hk
傳真號碼 Fax No. : (852) 2375 3563

致：寵物飼料／動物飼料入口商

先生／女士：

寵物飼料／動物飼料進口／轉口香港

本署現時沒有為寵物飼料／動物飼料進口／轉口香港簽發入口許可證。飼料內如含有反芻類、禽類或奶類成分，為方便貿易或轉口，本署建議產品在入口香港時連附出口國有關獸醫部門簽發／加簽的衛生證明書。相關的衛生證明可參考下述條文：

- 一、 產品含有已通過屠宰前及屠宰後檢查的反芻類動物的成分。檢查時並沒有在該動物身上發現任何傳染病的臨牀病徵，亦沒有任何廣泛性中樞神經系統疾病的臨牀病徵。
- 二、 產品成分中不含因患有瘋牛症風險而受到出口國有關獸醫部門限制的牛隻。
- 三、 如產品含有牛隻成分，該動物在屠宰前必須處於活生狀態，並於屠宰過程中，未有使用灌注高壓空氣或氣體至顱骨的擊昏方法(Stunning Process)，或腦髓穿刺的癱瘓方法(Pithing Process)。
- 四、 產品來源國在不少於 8 年前已禁止使用肉骨粉及動物油脂餵飼反芻類動物。
- 五、 產品中的反芻類動物成分必須來自持牌屠宰場屠宰的反芻類動物。
- 六、 產品中的反芻類動物成分並非來自病危的動物。
- 七、 產品中的牛隻成分，並非來自受瘋牛症感染國家任何牛隻的指定高危部分：包括 12 個月大或以上牛隻的腦、顱骨、眼、脊髓、脊柱，以及任何年齡牛隻的扁桃腺和迴腸末端。
- 八、 已採取一切預防措施以防止在屠宰過程、加工過程和處理過程中，與上文第七項所列出的牛隻指定高危部分有直接或間接接觸。
- 九、 如產品含有家禽成分，建議該產品利用下列的高溫方法處理，以確保已清除禽流感病毒：
75°C 高溫處理至少 30 分鐘
- 十、 已採取合適的預防措施，防止經處理的家禽產品與帶有禽流感病毒的任何來源有所接觸。
- 十一、 產品的包裝上要清楚列明「只供寵物食用」或「狗隻食品」或「貓隻食品」或「不適合人類食用」等字句。
- 十二、 產品不含有違禁化學物。飼料如含有指定的農業及獸醫用化學物，根據法例規定，必須在包裝上顯示所有成分資料，例如分量、使用方法、停用期及入口商的姓名及地址。[詳情請瀏覽香港法例網頁 <http://www.legislation.gov.hk/chi/home.htm> 內《公眾衛生(動物及禽鳥)(化學物殘餘)規例》(第 139 章，附屬法例 N)第 12 及 13 條所載的規定]。
- 十三、 奶類或奶類製品已經過巴斯德消毒法處理。
- 十四、 產品經妥善的管制及監察，以防止該產品對動物健康造成傷害。

如有進一步的查詢，歡迎致電 2150 7063 與本署職員聯絡。

漁農自然護理署署長

(施領衛



代行)

二〇一九年二月廿六日

(背頁印有英文文本 English text on the reverse page)

(N:\permit & Certification\letter\circular letter\circular letter re pet food animal feed-Jan 19B)

覆函請寄交「漁農自然護理署署長」
Please address all replies to Director of Agriculture Fisheries and Conservation



本署檔案 OUR REF. : (91) in AF GR LSK 24/19 Pt.32
來函檔案 YOUR REF : () in
電話號碼 Tel. No. : (852) 2150 7063
電郵地址 E-mail Add. : icsenquiry@afcd.gov.hk
傳真號碼 Fax No. : (852) 2375 3563

26 February 2019

Circular Letter to importers of pet food/animal feed

Dear Sir/Madam,

Importation/transshipment of pet food/animal feed to/via Hong Kong

We have no objection to the importation/transshipment of pet food/animal feed to/via Hong Kong. Nevertheless, no import permit will be issued by this Department for such purpose. If the products contain materials derived from ruminant or poultry origin or milk, it is recommended that a veterinary certificate issued/endorsed by the relevant official veterinary authority in the country of export be accompanied with the pet food/animal feed importing into Hong Kong to facilitate trade and re-export. Please find below some relevant provisions for the veterinary certificate.

1. The certified materials were derived from ruminant animals that have passed ante-mortem and post-mortem inspections, and were not found any evidence or clinical signs of any disease transmissible by the certified materials. These animals did not show any clinical signs of generalised central nervous system disease.
2. The materials were not derived from bovine animals that were subject to any official restrictions by the competent veterinary authority of the country/state for the risk of Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE).
3. The materials were sourced from bovine animals that were in live condition prior to the slaughter, and were not subject to a stunning process, i.e. with a device injecting compressed air or gas into the cranial cavity, or to a pithing process prior to being slaughtered.
4. The feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been prohibited in the country of production for at least eight years.
5. The products of ruminant origin were derived from animals slaughtered in licensed premises.
6. The certified materials of ruminant origin were not derived from downer animals.
7. Any components of the certified material of bovine origin were not derived from the following Specified Risk Materials (SRM) from any cattle in any BSE affected countries; the brains, skulls, eyes, spinal cords, vertebral columns of cattle 12 months of age and older, and the tonsils and distal ileum of the small intestines of any cattle regardless of age.
8. Every precaution was taken to prevent direct or indirect contact during the slaughter, processing and handling of the bovine origin ingredients with the aforementioned SRM in item 7.
9. If the products comprise materials derived from poultry origin, they have to be treated to ensure the destruction of Avian Influenza virus by a heat treatment of:
 - 75°C for at least 30 minutes
10. Necessary precautions were taken to avoid contact of the treated poultry-containing products with any source of avian influenza virus.
11. The packets have been clearly labelled as "for pet food only" or "dog food" or "cat food" or "not for human consumption".
12. The products do not contain any prohibited chemicals. In case the product contains any specified agricultural and veterinary chemicals, all information such as the amount of each type of chemicals, instructions for use, the withholding period and the name and address of the importer, must be clearly displayed on the packet in accordance with the legal requirements. (For details, please visit <http://www.legislation.gov.hk/eng/home.htm> and refer to Sections 12 and 13 of the Public Health (Animals And Birds) (Chemical Residues) Regulation (Cap. 139 sub. leg. N).
13. The milk or milk-based products have undergone pasteurisation.
14. Appropriate control and monitoring measures are in place to prevent the products from presenting a risk to animal health.

Thank you for your attention in this matter. Should you have any further enquiries, please feel free to contact our staff at 2150 7063.

Yours faithfully,

Dr. SZE Ling-wai, Tommy
for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation